

Shipper
IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL: 075-622-5090
FAX: 075-622-5098

B/L No **HOEGHM63YOM10027**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-02**

Consignee (if "Order" state Notify Party):
NICKSON MUTHIANI MUSYOKA
PO BOX 62514-00200 NAIROBI
KENYA
+254725422755

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway
 Telephone: +47 21 03 90 00
 Telefax: +47 21 03 90 12
 Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier)
SAME AS CONSIGNEE

FIRST ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH MASAN V/163	Port of loading Yokohama	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2014 TOYOTA VITZ 1NR-0678618 BFT CFS NSP130-2157595 === FREIGHT AS ARRANGED === Socopao Kenya Ltd Changamwe Roundabout P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya Tel: 0202616120/1 1> Office Mobile: (+254) 798471687 Email: Socopao.Kenya@bollore.com The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA, KENYA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION BFT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY. TOTAL: 990 KGS / 9.836 CBM 1 UNIT(S)	990 KGS	9.836 CBM

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability,
 Declared value:
 Declared value charges:
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 21.07.2021**

Signed by 
 As agent for the carrier **AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.**
Höegh Autoliners AS

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
 *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) NICKSON MUTHIANI MUSYOKA PO BOX 62514-00200 NAIROBI KENYA +254725422755

B/L No **HOEGHM63YOM10027**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-02****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH MASAN V/163	Port of loading Yokohama	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2014 TOYOTA VITZ 1NR-0678618 BFT CFS NSP130-2157595 === FREIGHT AS ARRANGED === Socopao Kenya Ltd Changamwe Roundabout P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya Tel: 0202616120/1 1> Office Mobile: (+254) 798471687 Email: Socopao.Kenya@bollore.com The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA, KENYA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION BFT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY. TOTAL: 990 KGS / 9.836 CBM 1 UNIT(S)	990 KGS	9.836 CBM

Page 1 of 1

On Board Date: **21.07.2021**

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability,
Declared value:
Declared value charges:
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST
*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 21.07.2021**

Signed by 
As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: accounts@ibcauto.com

Website: ibcauto.com

INVOICE

MESSRS NICKSON MUTHIANI MUSYOKA
PO BOX 62514-00200 NAIROBI
COUNTRY KENYA

DATE 2021/07/20
INVOICE NO. 87706348188

SHIPPED PER: Hoegh Masan(YK)
FROM: Yokohama

TO: Mombasa, Kenya

SAILING ON OR ABOUT 2021/07/20
TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION & QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>	
USED MOTOR CAR(S)					CIF Mombasa in USD	
1	TOYOTA VITZ	2014 NSP130-2157595	1NR-0678618	PURPLE	USD	4,910

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

4,910

MARK & NO:

NO MARK

IBC Japan Ltd.



KENYA BUREAU OF STANDARDS



Certificate no.

QISJ/KIS-RWI-227054

Date of Issue

06, July, 2021

CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS
KS1515:2000

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to conform to the requirements of KS1515:2000

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply

JAPAN

Inspection Center

KISARAZU

Inspection Date

05, July, 2021

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make

TOYOTA

Model

DBA-NSP130

Chassis/VIN Number

NSP130-2157595

Engine Number/Model

1NR - 0678618

Engine Capacity(c.c Rating)

1320 cc

Year of Manufacture

-

Year of First Registration

2014/05

Inspected Mileage (Odometer Reading)

58118 km

Remarks:

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

CERTIFICATE EXPIRATION DATE

03, October, 2021

QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN

Authorized Signatory:

番号 00935
整理番号 34410259A1617946

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No. 登録年月日 / Registration Date 初度登録年月 / First Reg. Date 車台番号 / Maker's serial number
大宮 59A ち 1794 車名 / Trademark of the maker of the vehicle 平成 26 年 5 月 25 日 2021 年 5 月 25 日 2014 年 5 月 5 日 NSP130-2157595 原動機の型式 / Engine Model
型式 / Model

トヨタ
所有者の氏名又は名称 Name of Owner ネッツトヨタ埼玉株式会社
所有者の住所 Address of Owner 埼玉県さいたま市大宮区大成町3丁目527
使用者の氏名又は名称 Name of User
使用者の住所 Address of User
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of user

自動車の種類別 用途 自家用・事業用の別
Registration Classification of Vehicle Purpose
小型 乗用 自家用 箱型
Engine Capacity Classification of fuel
1.32 ガソリン 16721 0016 388 169 150 620 990 1265
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和 3 年 12 月 13 日

乗車定員 5人
最大積載量
車両重量
車両総重量
長さ 388cm
幅 169cm
高さ 150cm
前軸重 620kg
後軸重 990kg
前後軸重 1265kg

型式指定番号 類別区分番号
Specification No. Classification No.
[001]

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和 3 年 12 月 13 日
Export scheduled day

備考
[京都]、輸出予定届出
輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書の有効期間が満了した
輸送されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した
ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸
支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。
43, 300km (令和1(2019)年5月21日)
[旧走行距離計表示値/Mileage]
20, 700km (平成29(2017)年5月17日)
以下余白

*一時抹消中所有者/Latest Owner
IBC Japan株式会社
京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]
[申請年月/Date of Application]
令和3(2021)年6月14日
[走行距離計表示値/Mileage]

令和 3 年 6 月 14 日
2021 Year month day
Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the District Transport Branch of the District Transport Bureau
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

裏面もご覧下さい。
京都運輸支局長

No. 00935

EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
OMIYA 59A CHI 1794	May, 25, 2021	May, 2014	NSP130-2157595
Name		Model	
TOYOTA		DBA-NSP130	
[194]		INR	
Last owner's name IBC JAPAN KABUSHIKIGAISSHA			
Above address KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
Last user's name *****			
Above address *****			
Above location *****			
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
SMALL	Passenger		SEDAN
Displacement or outputpower kw	Fuel	Type No.	Code no.
1.32 L	PETROL	16721	0016
EXPIRY DATE	December, 13, 2021		
REMARK:	[OMIYA]		

June, 14, 2021

SAITAMA UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition